



Koltta lappalaisen asunto / Home of a Skolt, 1948

**Andreas Alariesto –kokoelma,**  
Rovaniemen taidemuseo

**Andreas Alariesto –collection,**  
Rovaniemi Art Museum

I II  
**KORUNDI**

**Kulttuuritalo Korundi / Korundi House of Culture**  
Rovaniemen taidemuseo / Rovaniemi Art Museum  
Lapin kamariorkesteri / Lapland Chamber Orchestra  
Lapinkävijäntie 4, 96100 Rovaniemi  
016-322 2822, info@korundi.fi, www.korundi.fi



Polvarijaako neuvottelussa pirun kanssa / Polvarijaako Bargaining with the Devil, 1976

### POLVARI –JAAKO NEUVOTTELUSSA PIRUN KANSSA

Rieston Polvarijaako oli usein neuvonpidossa pirun kanssa. Tässä kuvassa on meneillään yksi tällainen Kurujärven kotamaassa. Kysymys oli kalansaaliin parantamisesta. Piru sattui olemaan kitsaalla tuulella, vaati Jaakolta parhaan lehmän vastalahjaksi. Jaako lupasi lehmän. Kalaa kyllä tuli mutta Jaakolta meni paras lehmä hetteeseen.

Lapin viimeinen noita, tietäjä ja parantaja Jaako Alariesto (1823–n.1880) oli Alarieston isoisän veli.

### POLVARIJAAKO BARGAINING WITH THE DEVIL

Polvari-Jaako of Riesto often bargained with the devil. This picture shows such an event at Kurujärvi. They talked about how to get bigger catches of fish. The devil happened to be in a very stingy mood and wanted Jaako to give him his best cow in return. Jaako agreed. He did get fish, but also lost his best cow in a bog hole.

Jaako Alariesto (1823–1880's), the last sorcerer, shaman and healer in Lapland, was Andreas Alariesto's grandfather's brother.

### ПОЛВАРИЯЯКО ЗАКЛЮЧАЕТ СДЕЛКУ С ДЬЯВОЛОМ

Полварияяко из деревни Рiesto часто торговался с дьяволом. На картине изображено это событие в Куруярви. Они обсуждают, как получить больший рыбный улов. Дьявол оказался очень скуп и хотел, чтоб Яяко отдал ему его лучшую корову взамен. Яяко согласился. Он действительно получил рыбу, но потерял свою лучшую корову в болоте.

Яяко Аларiesto (1823–1880 г.г.), последний колдун, шаман и целитель Лапландии, был братом дедушки Андреаса Аларiesto.

A. Alariesto



Koltat / Skolts, 1985



Siellä missä poro ja lappalainen liikkuu / Where Lapps and Reindeer Roam, 1959

## ANDREAS ALARIESTO

*Heinäkengät heittelevät. Elämää Lapin mailla.*

Andreas Alariesto (1900–1989) oli itseoppinut taidemaalari ja armoitettu tarinankertoja. Hänen maalauksissa Lappi, sen luonto ja ihmiset heräävät omalaatuisen hehkuun.

Andreas Alariesto oli erikoislaatuinen yhdistelmä kansanmiestä, taiteilijaa ja perinteen tallentajaa. Jo varhain hän ymmärsi, että hänen elämäntehtävänsä oli säilyttää ja siirtää tuleville sukupolville entisten aikojen

muistot ja perinteet. Alariesto jätti perinnöksi merkittävän tuotannon, jolle on vaikea löytää vertailukohdetta. Hän teki mittavan elämäntyön maalaamalla ja kertomalla tarinoita Lapin menneestä elämänmuodosta, ihmisten arkielämästä ja tavoista. Saamelaiden elinkeinot, rakennukset, vuotuiset muuttoretket ja omaleimainen kulttuuriperinne välittyvät meille eloisasti ja värikkäästi, sanoin ja kuvin. Kuvauksia sävyttävät lempeä huumori ja vanhaa perinnettä kunnioittava elämänsäsenne. Hän on onnistuneesti tallettanut nykypolville kokonaisen menneen ajan maailman: sen vanhan Lapin, jota ei enää ole.

Andreas Alariesto, *Tarinankertoja Lapista* kirjassa esitellään taiteilijan elämää, maalauksia, tarinoita ja lauluja. Kirja on myös käännetty englanniksi, *Andreas Alariesto, a Storyteller from Lapland*.



Tuulastaminen / Spear Fishing 1948

## ANDREAS ALARIESTO

*Dancing Fur Boots. Stories from Lapland.*

Andreas Alariesto (1900–1989) is one of the most famous and admired artists in Lapland. His paintings portray the traditional everyday life of ordinary people with all incredible occurrences. He was an innate storyteller. He recorded the vanishing Lappish way of life, historical events and individual people's fates into his paintings, stories and songs. Stories and songs are coloured by a genuine, local dialect. Lapland, its nature and people glow in a peculiar way in paintings. Depictions are tinged by gentle humour and tradition-respecting attitude towards life.

During his lifetime, the culture of Lapland underwent a transition and an old and traditional way of life based on natural economy changed. Alariesto did outstanding work in recording and depicting the folklore of Lapland. In his pictures and songs, he opens windows to the past for us.

A story – whether painted or told – is not significant only for the author, but also for the whole community. Memories depicted in paintings help people understand life and past conflicts. Alariesto's stories and pictures still fascinate people.

*Andreas Alariesto – A Storyteller from Lapland* book contains Alariesto's paintings and related stories. Besides, the articles in the book shed light on his life and production from many interesting viewpoints.

## АНДРЕАС АЛАРИЕСТО

Андреас Алариесто (1900–1989) - художник, сказочник, собиратель традиций финской Лапландии. Он был художником-самоучкой. Его работы отражают традиционный быт местных жителей, а также их невероятные приключения. В его художественном наследии мы видим отображение саамских легенд и мифов. Алариесто в своих картинах, историях и песнях открывает зрителю «окно в прошлое».

Алариесто посвятил себя искусству со всей искренностью, не ожидая особого внимания. Он продолжал рисовать в своем собственном стиле, не рассчитывая на общественное признание. Искусство Алариесто – это очень честное, бескорыстное описание жизни людей. Андреас Алариесто оставил нам замечательное, несравнимое, художественно-этнографическое наследие. Ему удалось увековечить для современного поколения старую Лапландию, которой не существует больше.



Ponkun kota II / Ponku's Hut II, 1976